



ประกาศมหาวิทยาลัยบูรพา

ที่ ๑๐๓๖/๒๕๖๕

เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ

โดยที่เป็นการสมควรปรับปรุงประกาศเกี่ยวกับหลักเกณฑ์และวิธีการจ้างชาวต่างประเทศ เป็นพนักงานมหาวิทยาลัย

อาศัยอำนาจตามความในข้อ ๕ วรรคหนึ่ง ข้อ ๑๐ (๑) (๗) และข้อ ๑๙ ของข้อบังคับมหาวิทยาลัยบูรพา ว่าด้วยการบริหารงานบุคคลของมหาวิทยาลัย พ.ศ. ๒๕๖๔ คณะกรรมการบริหารงานบุคคล มหาวิทยาลัยบูรพา ในการประชุมครั้งที่ ๑๐/๒๕๖๔ เมื่อวันที่ ๑๑ พฤศจิกายน พ.ศ. ๒๕๖๔ จึงออกประกาศไว้ ดังต่อไปนี้

ข้อ ๑ ประกาศนี้ เรียกว่า “ประกาศมหาวิทยาลัยบูรพา ที่ ๑๐๓๖/๒๕๖๕ เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ”

ข้อ ๒ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันถัดจากวันประกาศเป็นต้นไป

ข้อ ๓ ให้ยกเลิกประกาศคณะกรรมการบริหารงานบุคคลมหาวิทยาลัยบูรพา ที่ ๐๐๐๑/๒๕๕๘ เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการจ้างลูกจ้างชาวต่างประเทศ พ.ศ. ๒๕๕๘

ข้อ ๔ ในประกาศนี้

“ส่วนงาน” หมายความว่า ส่วนงานตามมาตรา ๙ แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยบูรพา พ.ศ. ๒๕๕๐

“หน่วยงานภายในส่วนงาน” หมายความว่า หน่วยงานภายในส่วนงานตามมาตรา ๙ แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยบูรพา พ.ศ. ๒๕๕๐

“พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ” หมายความว่า พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ที่มีสัญญาจ้างให้ปฏิบัติงานในมหาวิทยาลัยตามสัญญาจ้าง

ข้อ ๕ การจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ให้จ้างได้ทั้งประเภทวิชาการและประเภทสนับสนุนวิชาการ

ข้อ ๖ ให้อธิการบดีมีอำนาจอนุมัติการจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ โดยความเห็นชอบของคณะกรรมการประจำส่วนงาน สำหรับส่วนงานตามมาตรา ๙ (๓) และ (๔) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยบูรพา พ.ศ. ๒๕๕๐ หรือโดยความเห็นชอบของรองอธิการบดีหรือผู้ที่อธิการบดีมอบหมายให้กำกับดูแลส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงาน สำหรับส่วนงานตามมาตรา ๙ (๑) และ (๒) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยบูรพา พ.ศ. ๒๕๕๐

ข้อ ๗ พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศที่จะได้รับการจ้าง ต้องมีคุณสมบัติ ดังนี้

(๑) มีคุณสมบัติทั่วไปและไม่มีลักษณะต้องห้าม ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยบูรพา ว่าด้วยการบริหารงานบุคคลของมหาวิทยาลัย ที่บังคับใช้อยู่ในขณะนั้น

(๒) มีคุณสมบัติเฉพาะ ดังนี้

(ก) กรณีการจ้างเป็นพนักงานมหาวิทยาลัย ประเภทวิชาการ

๑) สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาเอก จากสถาบันการศึกษาที่ ก.พ. รับรอง หรือ

๒) กรณีสำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีหรือปริญญาโท จากสถาบันการศึกษาที่ ก.พ. รับรอง และต้องมีประสบการณ์การสอน ในสาขาวิชาที่เกี่ยวข้องหรือสัมพันธ์กับสาขาวิชาที่จะจ้าง ไม่น้อยกว่า ๒ ปี ทั้งนี้ กรณีการจ้างเพื่อเป็นอาจารย์โรงเรียนสาธิต “พิบูลบำเพ็ญ” คณะศึกษาศาสตร์ อาจมีระยะเวลาของประสบการณ์การสอน ต่างไปจากที่กำหนดข้างต้นก็ได้ ทั้งนี้ ให้พิจารณาถึงความจำเป็นและการรักษาคุณภาพในการจัดการเรียนการสอน

(ข) กรณีการจ้างเป็นพนักงานมหาวิทยาลัย ประเภทสนับสนุนวิชาการ

๑) สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีขึ้นไป จากสถาบันการศึกษาที่ ก.พ. รับรอง และ

๒) มีคุณสมบัติตรงตามมาตรฐานกำหนดตำแหน่งที่ต้องการจะจ้าง

กรณีการจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศที่มีคุณสมบัติเฉพาะตาม (๒) แตกต่างไปจากที่กำหนด ให้ส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงาน เสนอคณะกรรมการบริหารงานบุคคลมหาวิทยาลัยบูรพา พิจารณาเป็นรายกรณีไป

ข้อ ๘ พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ อาจได้รับการแต่งตั้งให้ดำรงตำแหน่งประเภทบริหาร ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามข้อบังคับ ระเบียบ หรือประกาศที่เกี่ยวข้อง

ข้อ ๙ การจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ให้จ้างได้ไม่เกินคราวละ ๓ ปีงบประมาณ โดยทำสัญญาจ้างตามแบบสัญญาจ้างแนบท้ายประกาศนี้

ข้อ ๑๐ ให้ส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงาน นับระยะเวลาการปฏิบัติงานของพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ แบบต่อเนื่องได้ เพื่อประโยชน์ในการขอกำหนดตำแหน่งทางวิชาการสำหรับกรณีคณาจารย์ประจำ หรือการขอกำหนดตำแหน่งทางวิชาชีพสำหรับกรณีอาจารย์โรงเรียนสาธิต หรือการขอกำหนดตำแหน่งทางวิชาชีพสำหรับกรณีพนักงานประเภทสนับสนุนวิชาการ

การขอกำหนดตำแหน่งทางวิชาการสำหรับกรณีคณาจารย์ประจำ หรือการขอกำหนดตำแหน่งทางวิชาชีพสำหรับกรณีอาจารย์โรงเรียนสาธิต หรือการขอกำหนดตำแหน่งทางวิชาชีพสำหรับกรณีพนักงานประเภทสนับสนุนวิชาการให้นำหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องของมหาวิทยาลัยที่บังคับใช้อยู่ในขณะนั้น มาใช้บังคับ

พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ มีสิทธิได้รับค่าตอบแทนและเงินประจำตำแหน่งวิชาการ หรือเงินประจำตำแหน่งวิชาชีพ ทั้งนี้ ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๑๑ การคำนวณภาระงาน วันทำงาน เวลาทำงาน และการลา ให้เป็นไปตามประกาศที่เกี่ยวข้องของมหาวิทยาลัย โดยมีภาระงานรวม ๓๕ ชั่วโมงต่อสัปดาห์

กรณีเป็นการจ้างที่มีภาระงาน วันทำงาน และเวลาทำงานแตกต่างไปจากประกาศที่เกี่ยวข้องของมหาวิทยาลัย ให้คำนวณค่าจ้างลดลงตามส่วนของภาระงาน วันทำงาน และเวลาทำงาน

ข้อ ๑๒ ลักษณะงานของพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ให้เป็นไปตามมาตรฐานกำหนดตำแหน่ง มาตรฐานภาระงาน หรือเกณฑ์ภาระงานขั้นต่ำตามที่มหาวิทยาลัยกำหนด และงานอื่น ๆ ตามที่ส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงานจะได้มอบหมาย หรือตามข้อตกลงกับส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงานแล้วแต่กรณี

ข้อ ๑๓ ส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงาน ต้องจัดให้พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ เข้าสู่วาระการประเมินผลการปฏิบัติงานประจำปี โดยให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องของมหาวิทยาลัย

ให้ส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงาน นำผลการประเมินการปฏิบัติงานตามวรรคหนึ่งไปใช้ในการพิจารณาดำเนินการใด ๆ อันเกี่ยวเนื่องกับการพัฒนาและปรับปรุงการปฏิบัติงาน การเลื่อนเงินเดือน การจ่ายค่าตอบแทนพิเศษ การเลื่อนตำแหน่ง การเข้าสู่สัญญาจ้าง หรือการบอกเลิกสัญญาจ้าง หรือเพื่อประโยชน์อย่างอื่นในการบริหารงานบุคคล แล้วแต่กรณี

ข้อ ๑๔ ให้พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศมีสิทธิได้รับเงินเดือนและค่าตอบแทนตามบัญชีเงินเดือนขั้นต่ำขั้นสูงที่สภามหาวิทยาลัยบูรพากำหนด หากผู้นั้นมีประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องกับตำแหน่งที่จะจ้าง ส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงานอาจจ้างในอัตราเงินเดือนที่สูงกว่าขั้นต้นตามบัญชีเงินเดือนขั้นต่ำขั้นสูงที่สภามหาวิทยาลัยบูรพากำหนดก็ได้

การพิจารณาเลื่อนเงินเดือนประจำปี ให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขที่เกี่ยวข้องของมหาวิทยาลัย

พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ อาจได้รับค่าเช่าบ้านแบบเหมาจ่ายไม่เกินเดือนละ ๘,๐๐๐ บาท โดยให้เบิกจ่ายจากเงินรายได้ของส่วนงานหรือเงินอุดหนุนรัฐบาลแล้วแต่กรณี ทั้งนี้ โดยต้องได้รับความเห็นชอบจากคณะกรรมการประจำส่วนงาน สำหรับส่วนงานตามมาตรา ๙ (๓) และ (๔) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยบูรพา พ.ศ. ๒๕๕๐ หรือโดยความเห็นชอบของรองอธิการบดีหรือผู้ที่อธิการบดีมอบหมายให้กำกับดูแลส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงาน สำหรับส่วนงานตามมาตรา ๙ (๑) และ (๒) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยบูรพา พ.ศ. ๒๕๕๐

การจ่ายค่าตอบแทนพิเศษอื่นใด รวมทั้งสวัสดิการและหรือสิทธิประโยชน์ ให้เป็นไปตามประกาศที่เกี่ยวข้องของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๑๕ การจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ให้ดำเนินการ ดังนี้

(๑) การจ้างใหม่

การสรรหาหรือคัดเลือกบุคคลเพื่อบรรจุและแต่งตั้งเป็นพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ให้ใช้วิธีการตามประกาศมหาวิทยาลัยบูรพา ที่เกี่ยวข้องกับหลักเกณฑ์และวิธีการสรรหาหรือคัดเลือกบุคคลเพื่อบรรจุเป็นคณาจารย์ประจำ หรือหลักเกณฑ์และวิธีการสรรหาหรือคัดเลือกบุคคลเพื่อบรรจุเป็นพนักงานสนับสนุนวิชาการ กลุ่มวิชาชีพเฉพาะ แล้วแต่กรณี

ให้ส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงาน จัดทำคำสั่งบรรจุและแต่งตั้ง พร้อมทั้งจัดส่งคำสั่งบรรจุและแต่งตั้ง เอกสารแสดงคุณสมบัติ ใบปริญญาบัตรว่าสำเร็จการศึกษาจากสถาบันการศึกษาที่ ก.พ. รับรอง หนังสือเดินทาง และเอกสารรับรองการตรวจสุขภาพ ที่ผ่านการพิจารณาจากคณะกรรมการประจำส่วนงาน สำหรับส่วนงานตามมาตรา ๙ (๓) และ (๔) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยบูรพา พ.ศ. ๒๕๕๐ หรือผ่านการพิจารณาจากรองอธิการบดีหรือผู้ที่อธิการบดีมอบหมายให้กำกับดูแลส่วนงานหรือหน่วยงานภายใน

ส่วนงาน สำหรับส่วนงานตามมาตรา ๙ (๑) และ (๒) แห่งพระราชบัญญัติมหาวิทยาลัยบูรพา พ.ศ. ๒๕๕๐ แล้วแต่กรณี และใบอนุญาตการทำงานในประเทศไทย (Work Permit) ให้กองบริหารและพัฒนาทรัพยากรบุคคล เพื่อดำเนินการตรวจสอบข้อมูลประวัติบุคคล ใบปริญญาบัตร และเอกสารการขอใบอนุญาตการทำงานในประเทศไทย และจัดส่งคำสั่งบรรจุและแต่งตั้ง ให้กองคลังและทรัพย์สิน

(๒) การจ้างต่อเนื่อง

ให้ส่วนงานหรือหน่วยงานภายในส่วนงาน นำผลการประเมินการปฏิบัติงานตามข้อ ๑๓ ไปใช้เป็นข้อมูลประกอบการต่อสัญญาจ้าง รวมทั้งให้พิจารณาถึงภารกิจ ขอบเขตหน้าที่และความรับผิดชอบของตำแหน่งนั้น ๆ และสถานะทางการเงินของส่วนงานด้วย

การดำเนินการจ้างให้ดำเนินการตามข้อบังคับ ระเบียบ หรือประกาศที่เกี่ยวข้องของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๑๖ การพ้นสภาพการเป็นพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ให้นำเหตุแห่งการพ้นสภาพตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยบูรพา ว่าด้วยการบริหารงานบุคคลของมหาวิทยาลัยที่บังคับใช้อยู่ในขณะนั้น มาใช้บังคับ รวมทั้งกรณีใบอนุญาตทำงานในประเทศไทย (Work Permit) สิ้นอายุ

ข้อ ๑๗ ให้ลูกจ้างชาวต่างประเทศที่ได้รับการบรรจุและแต่งตั้งอยู่ก่อนหรือในวันที่ประกาศนี้ใช้บังคับ เป็นพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศตามประกาศนี้

ข้อ ๑๘ การใดที่มีได้มีหลักเกณฑ์ วิธีการ หรือเงื่อนไข กำหนดไว้เป็นการเฉพาะสำหรับการบริหารพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ให้นำข้อบังคับ ระเบียบ ประกาศ คำสั่ง หลักเกณฑ์ หรือวิธีการที่มหาวิทยาลัยมีอยู่มาใช้บังคับ

ข้อ ๑๙ ให้อธิการบดีรักษาการตามประกาศนี้

ในกรณีที่มีปัญหาในการปฏิบัติตามประกาศนี้ ให้อธิการบดีมีอำนาจวินิจฉัยชี้ขาดตามคำแนะนำของคณะกรรมการบริหารงานบุคคล คำวินิจฉัยชี้ขาดของอธิการบดีให้ถือเป็นที่สุด

ประกาศ ณ วันที่ ๕ ตุลาคม พ.ศ. ๒๕๖๕



(รองศาสตราจารย์วัชรินทร์ กาสลัก)

อธิการบดีมหาวิทยาลัยบูรพา

เอกสารแนบท้ายประกาศมหาวิทยาลัยบูรพา
ที่...../..... เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ
(แบบสัญญาจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ)

สัญญาจ้างพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ

ทำที่

วัน เดือน พ.ศ.

สัญญานี้ทำขึ้นระหว่าง มหาวิทยาลัยบูรพา ตั้งอยู่เลขที่ ๑๖๙ ถนนลงหาดบางแสน ตำบลแสนสุข อำเภอเมืองชลบุรี จังหวัดชลบุรี โดย
ตำแหน่ง (อธิการบดี/ผู้ที่อธิการบดีมอบหมาย)
ผู้รับมอบอำนาจจากอธิการบดี ตามคำสั่งมอบอำนาจที่ ฉบับลงวันที่ เดือน
พ.ศ. แนบท้ายสัญญานี้ ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “มหาวิทยาลัย” ฝ่ายหนึ่ง กับ นาย/นาง/นางสาว
..... สัญชาติ อายุ อยู่บ้านเลขที่
ตรอก/ซอย ถนน แขวง/ตำบล เขต/อำเภอ
จังหวัด รหัสไปรษณีย์ ประเทศ
โทรศัพท์ เลขที่หนังสือเดินทาง (ถ้ามี)
ซึ่งต่อไปในสัญญานี้เรียกว่า “พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ” อีกฝ่ายหนึ่ง ซึ่งทั้งสองฝ่ายได้ตกลง
ร่วมกันทำสัญญาไว้ต่อกัน ดังนี้

ข้อ ๑ มหาวิทยาลัยตกลงจ้างให้พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศเข้าทำงานในมหาวิทยาลัย
ในตำแหน่ง สังกัด.....
มีกำหนดระยะเวลาการจ้าง ปี เดือน วัน เริ่มตั้งแต่วันที่ เดือน
พ.ศ. ซึ่งเป็นวันที่ได้รับใบอนุญาตทำงานจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องของรัฐ ถึงวันที่ เดือน
.....พ.ศ. (โดยมีกำหนดระยะเวลาการจ้างไม่เกินคราวละ ๓ ปี) และพนักงานมหาวิทยาลัยชาว
ต่างประเทศตกลงเข้าทำงานในหน้าที่ดังกล่าว โดยมีรายละเอียด ดังต่อไปนี้

การทำงาน

ข้อ ๒ พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศตกลงทำงานให้มหาวิทยาลัยตามสัญญานี้ ให้บังเกิดผลดีที่สุด
ตามความรู้ความสามารถ และตามข้อตกลงภาระงานที่ระบุในเอกสารแนบท้ายสัญญา และให้ถือว่าเป็นส่วนหนึ่ง
ของสัญญานี้ ในระหว่างการเป็นพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศของมหาวิทยาลัย พนักงานมหาวิทยาลัย
ชาวต่างประเทศยินยอมให้มหาวิทยาลัยเปลี่ยนแปลงหรือโยกย้าย ตำแหน่งหน้าที่ หรือสถานที่ปฏิบัติงานได้
ตามวัตถุประสงค์ของมหาวิทยาลัย

ข้อ ๓ พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศจะต้องตั้งใจปฏิบัติงานด้วยความซื่อสัตย์ สุจริต
และปฏิบัติงานอย่างเต็มกำลังความสามารถของตน ตลอดจนรักษาวินัยของพนักงานมหาวิทยาลัยชาว
ต่างประเทศโดยเคร่งครัด และปฏิบัติตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยบูรพา ว่าด้วยการบริหารงานบุคคล

.....
ลงลายมือชื่อพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ

ของมหาวิทยาลัย รวมทั้ง กฎหมาย ข้อบังคับ ระเบียบ ประกาศ คำสั่ง และมติอื่น ๆ ที่เกี่ยวกับพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศของมหาวิทยาลัย ทั้งที่ได้ออกใช้บังคับอยู่แล้วในวันทำสัญญานี้ และที่จะออกใช้บังคับต่อไปในภายหลัง และให้ถือว่า กฎหมาย ข้อบังคับ ระเบียบ ประกาศ คำสั่ง และมติดังกล่าว เป็นส่วนหนึ่งของสัญญาฉบับนี้

อัตราเงินเดือน

ข้อ ๔ พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศจะได้รับเงินเดือนในระหว่างทำงานในอัตราเดือนละ บาท (.....)

ข้อ ๕ การจ่ายเงินเดือนให้แก่พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศของมหาวิทยาลัยจะจ่ายให้เป็นรายเดือน

การลา

ข้อ ๖ ให้พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศมีสิทธิลาได้ตามหลักเกณฑ์ที่มหาวิทยาลัยกำหนด

การสิ้นสุดแห่งสัญญา

ข้อ ๗ สัญญานี้สิ้นสุดเมื่อ

(๑) ตาย

(๒) สิ้นสุดสัญญาจ้าง

(๓) เมื่อภารกิจที่จ้างหมดไปหรือยกเลิกไป หรือเมื่อหน่วยงานหรือส่วนงานต้นสังกัดถูกยุบเลิกหรือไปรวมกับหน่วยงานหรือส่วนงานอื่น

(๔) ผลการประเมินการปฏิบัติงานไม่ผ่านหรือไม่เป็นไปตามเงื่อนไขที่กำหนดไว้ในสัญญาจ้าง

(๕) ขาดคุณสมบัติและมีลักษณะต้องห้าม ตามข้อบังคับมหาวิทยาลัยบูรพา ว่าด้วยการบริหารงานบุคคลของมหาวิทยาลัย ที่ใช้บังคับอยู่ในขณะนั้น

(๖) คู่สัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดบอกเลิกสัญญาจ้าง โดยแจ้งให้อีกฝ่ายทราบล่วงหน้าเป็นหนังสือไม่น้อยกว่าสามสิบวัน โดยได้รับความยินยอมจากทั้งสองฝ่าย

(๗) มหาวิทยาลัยบอกเลิกสัญญา เนื่องจากพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศผู้นั้น ประพฤติตนไม่เหมาะสมอย่างร้ายแรงหรือละทิ้งหน้าที่โดยไม่มีเหตุอันสมควร

(๘) พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศผู้นั้นได้ปฏิบัติหน้าที่ หรือละเว้นการปฏิบัติหน้าที่ หรือกระทำการใด ๆ อันเป็นเหตุให้เกิดความเสียหายแก่หน่วยงาน ส่วนงาน หรือมหาวิทยาลัย

(๙) ถูกจำคุกโดยคำพิพากษาถึงที่สุดให้จำคุก หรือเป็นบุคคลล้มละลายทุจริต หรือเป็นบุคคลไร้ความสามารถหรือบุคคลเสมือนไร้ความสามารถ

(๑๐) ปกปิดข้อมูล หรือแสดงข้อความอย่างหนึ่งอย่างใดอันเป็นเท็จ เกี่ยวกับคุณสมบัติอันเป็นสาระสำคัญจนทำให้มหาวิทยาลัยจ้างเป็นพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ

(๑๑) ใบอนุญาตทำงานในประเทศไทย (Work Permit) สิ้นอายุ

.....
ลงลายมือชื่อพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ

ข้อ ๘ ในระหว่างการเป็นพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ถ้าพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศ ปฏิบัติหรือละเว้นการปฏิบัติหน้าที่หรือกระทำด้วยประการใด ๆ เป็นเหตุให้เกิดความเสียหายแก่มหาวิทยาลัย หรือพนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศขอเลิกสัญญาก่อนครบกำหนดสัญญาจ้าง และอาจเกิดความเสียหายแก่มหาวิทยาลัย พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศยินยอมให้มหาวิทยาลัยหักเงินเดือนและเงินอื่นใดที่พนักงานมหาวิทยาลัยชาวต่างประเทศพึงมีสิทธิได้รับจากมหาวิทยาลัยเป็นการชดเชยค่าเสียหายได้ และยินยอมชดเชยความเสียหายให้แก่มหาวิทยาลัยโดยสิ้นเชิง ภายในกำหนดเวลาที่มหาวิทยาลัยเรียกร้องให้ชดเชย เว้นแต่ความเสียหายนั้นเกิดแต่เหตุสุดวิสัย

ข้อ ๙ กรณีมีข้อพิพาทเกิดขึ้นและต้องดำเนินคดีทางศาล คู่สัญญาตกลงกันให้นำคดีขึ้นสู่ศาลไทย

สัญญานี้ทำขึ้นเป็นสองฉบับ มีข้อความถูกต้องตรงกัน คู่สัญญาได้อ่านและเข้าใจข้อความโดยละเอียดตลอดแล้ว จึงได้ลงลายมือชื่อไว้เป็นสำคัญต่อหน้าพยาน และคู่สัญญาต่างเก็บไว้เป็นหลักฐานฝ่ายละฉบับ

(ลงชื่อ).....มหาวิทยาลัย
(.....)

(ลงชื่อ)พนักงานมหาวิทยาลัย
ชาวต่างประเทศ
(.....)

(ลงชื่อ)พยาน
(.....)

(ลงชื่อ)พยาน
(.....)

หมายเหตุ

๑. การทำสัญญาจ้างนี้ให้พิมพ์หรือเขียนด้วยลายมือตัวบรรจงของคู่สัญญา
๒. หากพิมพ์หรือเขียนข้อความใดผิด ให้ขีดฆ่าออกและลงลายมือชื่อกำกับไว้
๓. ข้อความใดที่สัญญาจ้างระบุไว้หากไม่ประสงค์จะใช้ ให้ขีดฆ่าข้อความนั้นออกเสีย
๔. สังกัดหน่วยงานภายในส่วนงาน ให้ระบุชื่อหน่วยงานภายในส่วนงาน ตามที่กำหนดไว้ในข้อบังคับมหาวิทยาลัย เช่น ภาควิชา สำนักงาน ศูนย์ กอง ฝ่าย โรงเรียนสาธิต “พิบูลบำเพ็ญ” เป็นต้น
๕. สังกัดส่วนงาน ให้ระบุชื่อส่วนงานตามประกาศมหาวิทยาลัยที่ประกาศในราชกิจจานุเบกษา

Burapha University Employment Contract

Written at.....

Date.....month.....year.....

This contract is signed on (date).....at.....
between Burapha University, located at 169 Longhaad Bangsaen Road, Saen Suk Sub-district, Muang Chonburi District, Chonburi Province 20131, by (name/position: the President, Vice-president, head of department.....
authorized by the University Order No. datedwhich is attached to this contract, hereinafter referred to as the “University”, and Mr./Mrs./Miss.Lastname.....
Nationality.....Age.....years, Address.....
....., Passport number.....
hereinafter referred to as the “Expatriate”. The two parties have agreed with the following terms and conditions:

Clause 1. The University agrees to employ the Expatriate in the position of.....at (division/department).....
(faculty/college/school), of Burapha University on a full time basis for the duration of.....year(s).....month(s).....day(s), starting (date/month/year) which is the day the Expatriate is given a work permit issued by an involved state agency until (date/month/year).....and the Expatriate agrees to accept such employment under the terms and conditions shown in this agreement:

Nature of Work

Clause 2. The Expatriate agrees to work for the University under this contract so as to achieve the work assignment attached to this contract based on his/her knowledge and ability. The work assignment attached to this contract shall be deemed part of this contract. During the course of employment, the University may from time to time assign any additional work assignment or change the nature of the Expatriate’s duties, place of work, and job title as it deems appropriate or in accordance with the objectives of University.

Expatriate’s signature.....

Clause 3. In performing his/her duties under this contract, the Expatriate agrees to comply with utmost efficiency and honesty as well as perseverance with all codes of practice, regulations, rules, announcements, orders and other resolutions and their amendments from time to time issued by the University. Such laws, rules, regulations, announcements, orders and other resolutions shall be deemed part of this contract.

Remuneration

Clause 4. The Expatriate shall earn an income at the rate of.....
baht (.....) on a monthly basis.

Clause 5. The University shall pay the Expatriate the agreed salary on a monthly basis.

Leave

Clause 6. The Expatriate is entitled to leave according to the regulation of the University.

Termination of Contract

Clause 7. This contract is terminated on following grounds:

- (6) Death
- (7) Termination of employment contract
- (8) In case the work assignment is completed or canceled, or the designated unit of the Expatriate is dissolved or merged with others
- (9) In case the Expatriate has an unsatisfactory work evaluation or his/her work appraisal not met the conditions prescribed in the employment contract
- (10) In case the Expatriate is unqualified and has some prohibited characteristic as specified by the Burapha University Regulation on Personnel Administration in force at the time
- (6) In case one party terminates the contract by giving the other party at least thirty (30) days in advance with mutual consent of the parties

Expatriate's signature.....

(7) In case the University's notice is sent to the Expatriate due to his/her serious misconduct and neglect of duties without a reasonable cause

(8) In case the Expatriate has committed negligent act causing serious damages to the University

(9) In case the Expatriate has been convicted, and imprisoned by a final judgement or being bankrupt, or being an incompetent person or a quasi-incompetent person

(10) In case the Expatriate conceals factual information or shows false statements relating to his/her significant qualification, leading to the University employment of the Expatriate

(11) Expiration of work permit.

Clause 8. During the course of employment, in cases where the Expatriate performs or refrains from his/her duty, does anything causing damages to the University, or terminates contract before the completion of term that might be causing damage to the University, the Expatriate hereby agrees that the University shall be entitled to set off or deduct his/her salary or other income that he/she is entitled to receive from the University against any damages incurred to the University by the Expatriate, unless the damage is caused by force majeure.

Clause 9. In case there is a dispute arising from this contract, it shall be submitted to adjudication by the court of Thailand.

This contract is duplicated with identical statement, both parties have thoroughly read and understood the contract; therefore signed their names in presence of the witnesses, and each party holds one copy.

Signature

()

University president or the representative

Signature

()

Expatriate

Signature.....
()
Witness

Signature.....
()
Witness

Remarks:

6. The contract shall be typed or handwritten.
7. Errors shall be crossed out and signed.
8. Irrelevant portions of the contract shall be crossed out and signed.
9. Designated units hiring a foreign employee shall indicate the name of department, office, center, sector, Piboonbumpen Demonstration School
10. Designated unit shall also be specified according to the University notification published in the Government Gazette.